

# Elkarteen Eguna

2016

## San Pedron

Zazpigarren urtez elkartuko gara aurten San Pedroko frontoian haur eta gaztetxoekin diharduten Pasaiaiko zenbait elkarte, Udalaren babesarekin, elkarte horien jardunaren berri izateko.

Apirilaren 30ean, larunbata, arratsaldeko 17:00etatik aurrera elkarrekin batera festa-giroan arituko gara, haien jardueretan parte hartzeko.

Pasaiaiko haur eta gazte guztiak zaudete gonbidatuta.  
Ezin duzue aukera hau galdu!  
Zuen zain egongo gara!

Con la colaboración del Ayuntamiento, por séptimo año consecutivo nos encontraremos en el frontón de San Pedro varias asociaciones que trabajan con el colectivo infanto-juvenil, para que estas nos den a conocer sus actividades e iniciativas.

En ambiente festivo el día 30 de abril, sábado, a partir de las 17:00 horas, participaremos en las distintas actividades.

Todos y todas la niñas y jóvenes de Pasaia estáis invitados.  
¡No os lo podéis perder!  
¡Os esperamos!

e! hemen gaude,  
pasa hitza



¡eh! estamos aquí, pásalo

Elkarlanean



pasaiaiko elkarteak



Pasaiaiko Udala

# Elkarteen Eguna

2016

## San Pedron

30 Apirilak  
Abril

17:00-20:00



Pasaiaiko Udala



pasaiaiko elkarteak

e! hemen gaurde,  
pasa hitza



jeh! estamos aquí, pásalo

# San Pedron



## 1. GUNEA\* / ZONA

- NORK:** Boveda  
Trintxerpe AK  
Proisako familiak
- ZER:** Tailerrak eta triala  
Talleres y Trial
- ORDUA:** 17:00etatik 18:00etara
- NON:** San Pedroko Frontoian



## 2. GUNEA / ZONA

- NORK:** Illunbe AE  
Koxtape AE  
Pasaia Kayak  
Sanpedrotarra AE  
Itsas Gela  
Ekaitza
- ZER:** Uretako ekintzak  
Actividades en el agua  
Familientzako tailerrak  
Talleres en familia
- ORDUA:** 18:00etatik 19:00etara
- NON:** Mater Itsasontzia eta Torrean



## 3. GUNEA / ZONA

- NORK:** Lamiak  
Txassis  
Fama
- ZER:** Dantza tailerra / Taller de Danza  
Amaiera ekitaldia / Fin de Fiesta  
Merienda
- ORDUA:** 19:00
- NON:** Albaola Itsas Kultur Faktorian



## 3 gunea / zona Albaolan

### Partaideak / Participan:

- Illunbe Arraun Elkartea
- Pasaia Kayak
- Boveda gazte taldea
- Koxtape arraun taldekoak
- Sanpedrotarra Arraun Elkartea
- Trintxerpe Atletiko Kluba
- Proisako familiak
- Musika eskolako gaiteroak
- Albaola Kultur Faktoria
- Ekaitza gazte taldea
- Fama
- Txassis
- Proisa
- Lamiak
- Itsas Gela

(\*) 5-7 urte bitarteko  
haurrek etxeetik bizikleta  
ekarri beharko dute.  
Los niños y niñas de entre 5  
y 7 años, deberán traer su  
propia bicicleta.

# Ibilaldia



Pasaia Udala